

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 112

4 May 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 944/77 of 3 May 1977 extending the provisional anti-dumping duty on ball bearings, tapered roller bearings and parts thereof, originating in Japan 1
 - Commission Regulation (EEC) No 945/77 of 3 May 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 2
 - Commission Regulation (EEC) No 946/77 of 3 May 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
 - Commission Regulation (EEC) No 947/77 of 3 May 1977 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state 6
 - Commission Regulation (EEC) No 948/77 of 3 May 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 19
-

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3020/76 of 13 December 1976 opening and providing for the administration of preferential Community tariff ceilings for certain products originating in developing countries (OJ No L 349, 20. 12. 1976) . . . 20
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3022/76 of 13 December 1976 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories (OJ No L 349, 20. 12. 1976) 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 944/77**of 3 May 1977****extending the provisional anti-dumping duty on ball bearings, tapered roller bearings and parts thereof, originating in Japan**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
459/68 of 5 April 1968 on protection against
dumping or the granting of bounties or subsidies by
countries which are not members of the European
Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2011/73⁽²⁾, and in particular Article 16
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulation (EEC) No 261/77⁽³⁾ the
Commission imposed a provisional anti-dumping
duty on ball bearings, tapered roller bearings and parts
thereof, originating in Japan;

Whereas the examination of this matter has not yet
been completed and the exporters and importers prin-
cipally concerned have requested that the duty be
extended for a period not exceeding three months,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisional anti-dumping duty on ball bearings,
tapered roller bearings and parts thereof, originating
in Japan, imposed by Regulation (EEC) No 261/77, is
hereby extended for a period not exceeding three
months.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

Without prejudice to Article 18 of Regulation (EEC)
No 459/68, it shall apply until the entry into force of
a Council Act adopting definitive measures or, at the
latest, until the expiry of a period of three months
beginning on 5 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 May 1977.

For the Council

The President

D. OWEN

⁽¹⁾ OJ No L 93, 7. 4. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1977, p. 60.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 945/77**of 3 May 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	91.21
10.01 B	Durum wheat	143.05 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	73.61 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	55.59
10.04	Oats	53.83
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	63.44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	71.65 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	74.25 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	139.72
11.01 B	Rye flour	115.06
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	232.25
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	149.37

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 946/77**of 3 May 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0.56	0.56	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I(a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1.00	1.00	0	0
11.07 A I(b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.74	0.74	0	0
11.07 A II(a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 947/77

of 3 May 1977

fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in interna-
tional trade for the products listed in Article 1 of that
Regulation and prices for those products within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the
natural state, are being fixed account must be taken
of:

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or
other points of export in the Community, as well
as costs incurred in placing the goods on the
market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development
of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community
market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for exporta-
tion, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the
specific requirements of certain markets may make it
necessary to vary the refund on the products listed in
Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to
destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
37/75⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling
within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas for the other products falling within subheading 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 2054/76⁽³⁾;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

2. No refunds are fixed for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1977 fixing the refunds on milk and milk products
exported in the natural state

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less	0110 00	4.61
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	1.14
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		4.02
	— Other destinations		5.04
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		5.71
	— Other destinations		7.32
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		6.13
	— Other destinations		8.51
	b) Other of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	1.14
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	4.16
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	5.02
	2. Exceeding 4 %	0160 00	5.41
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	15.14
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	23.56
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	35.59
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 39 %	0300 10	42.47
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	73.41

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 11 0400 22 0400 30	83.72 123.24 143.87
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % b) Other, excluding products containing fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate, of a fat weight content : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	0620 00 0720 00 0720 20 0720 30 0720 40 0820 00 0920 10 0920 20 1020 00 1120 10 1120 20 1120 30 1120 40 1220 00 1320 10 1320 20	64.85 64.85 76.80 82.77 90.67 92.66 94.62 106.49 64.85 64.85 76.80 82.77 90.67 92.66 94.62 106.49

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 grams or less or in glass containers containing 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % : ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % : (aa) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 % B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	1420 11 1420 21 1520 00 1620 11 1620 21 1620 30 1620 40 1620 50 1620 60 1720 00 2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20	14.44 19.39 23.00 14.44 19.39 23.00 23.56 42.47 73.41 83.72 0.6485 ⁽¹⁾ per kg 0.6485 ⁽¹⁾ per kg 0.7680 ⁽¹⁾ per kg 0.8277 ⁽¹⁾ per kg 0.9067 ⁽¹⁾ per kg 0.9266 ⁽¹⁾ per kg 1.0649 ⁽¹⁾ per kg

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 grams or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight for exports to : — Countries near the Community — Other destinations (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2520 00 2620 10 2620 20 2620 30 2620 40 2720 10 2720 20 2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	0.6485 ⁽¹⁾ per kg 0.6485 ⁽¹⁾ per kg 0.7680 ⁽¹⁾ per kg 0.8277 ⁽¹⁾ per kg 0.9067 ⁽¹⁾ per kg 0.9266 ⁽¹⁾ per kg 1.0649 ⁽¹⁾ per kg — ⁽¹⁾ per kg 0.0571 ⁽¹⁾ per kg 0.0732 ⁽¹⁾ per kg 13.96 ⁽²⁾ 23.80 ⁽²⁾ 13.96 ⁽²⁾ 23.80 ⁽²⁾ 0.2356 ⁽¹⁾ per kg 0.4247 ⁽¹⁾ per kg 0.7341 ⁽¹⁾ per kg 0.8372 ⁽¹⁾ per kg

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 05	120.79
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	151.96
	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more but less than 82 %	3110 22	155.85
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	159.75
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	159.75
	(II) Exceeding 99.5 %	3210 20	206.90
04.04	Cheese and curd :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to :		
	— Zone D		36.15
	— Zone E		—
	— Canada		48.00
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		35.34
	— Other destinations		90.71
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Zone D		56.39
	— Zone E		22.38
	— Canada		39.40
	— Other destinations		74.86
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Zone D		7.78
	— Zone E		14.58
	— Canada		14.78
	— Switzerland		5.30
	— Other destinations		30.63

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Zone D		7.78
	— Zone E		14.58
	— Canada		14.78
	— Switzerland		5.30
	— Other destinations		30.63
	(22) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Zone D		11.49
	— Zone E		21.50
	— Canada		21.84
	— Switzerland		7.84
	— Other destinations		45.37
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Zone D		7.78
	— Zone E		14.58
	— Canada		14.78
	— Switzerland		5.30
	— Other destinations		30.63
	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Zone D		11.49
	— Zone E		21.50
	— Canada		21.84
	— Switzerland		7.84
	— Other destinations		45.37
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Zone D		16.78
	— Zone E		31.32
	— Canada		31.90
	— Switzerland		11.44
	— Other destinations		66.37
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Zone D		7.78
	— Zone E		14.58
	— Canada		14.78
	— Switzerland		5.30
	— Other destinations		30.63

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4510 20	11.49 21.50 21.84 7.84 45.37
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4510 30	16.78 31.32 31.90 11.44 66.37
	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 55 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4510 40	16.78 31.32 31.90 11.44 66.37
	(22) Of 55 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4510 50	19.91 37.16 37.85 13.58 78.79
	b) Exceeding 36 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4610 00	19.91 37.16 37.85 13.58 78.79
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4710 11	116.64 71.50 88.00 91.64 116.64

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	for exports to :		
	— Zone D		125.27
	— Zone E		82.50
	— Canada		89.50
	— Switzerland		100.27
	— Other destinations		125.27
	(3) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 21	
	for exports to :		
	— Zone D		116.64
	— Zone E		71.50
	— Canada		88.00
	— Switzerland		91.64
	— Other destinations		116.64
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester :		
	ex bb) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Zone D		23.47
	— Zone E		—
	— Canada		28.00
	— Switzerland		16.00
	— Other destinations		84.50
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more	5120 11	
	for exports to :		
	— Zone D		5.85
	— Zone E		—
	— Canada		12.50
	— Switzerland		3.99
	— Other destinations		32.43
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more	5120 15	
	for exports to :		
	— Zone D		6.46
	— Zone E		—
	— Canada		29.90
	— Switzerland		4.40
	— Other destinations		54.54
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 %	5120 21	
	for exports to :		
	— Zone D		6.94
	— Zone E		—
	— Canada		35.57
	— Switzerland		4.73
	— Other destinations		66.12

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D		84.20
	— Zone E		67.00
	— Canada		77.50
	— Switzerland		15.30
	— Other destinations		116.23
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Zone D		32.14
	— Zone E		18.60
	— Canada		40.90
	— Switzerland		30.00
	— Other destinations		77.12
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Zone D		32.14
	— Zone E		16.10
	— Canada		35.35
	— Switzerland		30.00
	— Other destinations		66.74
	(44) Cantal	5120 58	
	for exports to :		
	— Zone D		23.47
	— Zone E		23.11
	— Canada		41.70
	— Switzerland		16.00
	— Other destinations		79.13
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		15.00
	— Canada		20.00
	— Other destinations		35.03
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D		15.00 ⁽⁴⁾
	— Zone E		2.15 ⁽⁴⁾
	— Canada		34.00 ⁽⁴⁾
	— Switzerland		12.00 ⁽⁴⁾
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		76.28 ⁽⁴⁾
	— Other destinations		63.42 ⁽⁴⁾
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Zone D		23.47
	— Zone E		—
	— Canada		41.70
	— Switzerland		16.00
	— Other destinations		79.13

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to : — Zone D — Switzerland — Zone E — Canada — Other destinations (bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations II. Other : ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight : (1) Of 80 % or more but less than 85 % for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations (2) Of 85 % or more but less than 95 % for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations (3) Of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5120 86 5120 91 5310 10 5310 21 5310 30	25.00 15.00 43.08 62.50 85.00 32.14 18.60 40.90 30.00 77.12 20.00 33.50 56.25 25.00 39.50 70.59 30.00 45.00 82.26
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : 3. Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder :		

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	(aa) Less than 30 %	5700 12	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 22	20.75
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 32	27.24
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 41	33.72
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 51	40.21
	(ff) 70 % or more	5700 61	46.69
	4. Containing 75 % or more, by weight, of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder :		
	(aa) Less than 30 %	5800 12	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 22	20.75
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 31	27.24
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 41	33.72
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 51	40.21
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 61	46.69
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 71	49.93
	(hh) 80 % or more	5800 81	53.18
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder :		
	(a) 50 % or more but less than 60 %	5900 11	33.72
	(b) 60 % or more but less than 70 %	5900 21	40.21
	(c) 70 % or more but less than 80 %	5900 31	46.69
	(d) 80 % or more	5900 41	53.18

(1) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

(2) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per 100 kg shown ; and
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

(3) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing skimmed-milk powder and either fish meal or fish oil and/or fish liver oil and/or fish liver oil or iron carbonate and/or iron sulphate and/or copper sulphate.

(4) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.

N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.

— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi), Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Quaiwain, Fujairah, Ras al Khaimah, Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 948/77

of 3 May 1977

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 943/77⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76

to the information at present available to the Commis-
sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 111, 3. 5. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1977 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	20.04
	B. Raw sugar	16.08 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3020/76 of 13 December 1976 opening and providing for the administration of preferential Community tariff ceilings for certain products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 349 of 20 December 1976)

Page 20, Annex A, Order No 25, second column :

for: '98.12'.

read: '98.15'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3022/76 of 13 December 1976 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories

(Official Journal of the European Communities, No L 349 of 20 December 1976)

Page 87, Annex B, Order No 11, third column, second and third lines :

for: '... rubberized, other than of cotton',

read: '... rubberized'.

Page 88, footnote (a) :

Footnote (a) should be replaced by the following :

- '(a) Products qualifying under the ordinary arrangements for exemption or total temporary suspension of the Common Customs Tariff duty are only token entries as regards the Member States of the Community as originally constituted, whereas the exemption or suspension is directly and fully applicable by the new Member States under the present arrangements until 30 June 1977. As from 1 July 1977, the said products also are only token entries as regards the new Member States.'
-